

ных обучающихся в учебно-профессиональной сфере // Технология обучения русскому языку как иностранному и диагностика речевого развития: материалы XIX Международной научно-практической конференции. / Т.Е. Токарева. – Минск: Научный мир, 2017. – С. 394-398.

6. Бахтин, М.М. Автор и герой. К философским основам гуманитарных наук. / М.М. Бахтин. – СПб.: Азбука, 2000. – 336 с.

7. Токарева, Т.Е. Лингводидактический потенциал научного текста жанра дипломная работа // Профессиональный разговор: Открытый урок (Лингводидактический потенциал научного текста жанра дипломная работа): Коллективная монография / Под общ. ред. проф. Токаревой Т.Е. – М.: Издательство «ОнтоПринт», 2021. – С. 8-54; 246-255.

8. Леонтьев, А.А. Основы психолингвистики. / А.А. Леонтьев. – М.: Смысл, 1999. – 287 с.

MODELING TECHNOLOGY AS A MEANS OF INTENSIFICATION TEACHING TEXT ACTIVITIES

Tokareva T.E.

Military university Ministry of Defense Russian Federation

Russia, Moscow

The model of the text is considered as a condition for its understanding, reproduction and creation. An understanding of the model as an abstract representation of the structural and semantic content of a text of a certain genre or its fragment is given, its conventionality is emphasized, the functions of the model are considered, its different types are revealed. The connection between the modeling technology and the rhetorical tradition of information processing and the creation of a speech work is traced. The conclusion is drawn about the relevance of the modeling technology as one of the means of intensifying the teaching of the text activity of foreign military specialists.

Keywords: Modeling technology, text model, learning intensification, text activity.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРЕДСТВ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ В ПРОЦЕССЕ ПРЕПОДАВАНИЯ УКРАИНСКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

Уварова Т.Ю.

Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет

Харьков, Украина

Статья посвящена изучению средств дистанционного обучения в процессе преподавания украинского языка как иностранного студентам нефилологических специальностей. В статье рассматриваются преимущества и недостатки дистанционного обучения. Анализируются результаты внедрения дистанционного курса для студентов заочной формы обучения. Доказывается, что внедрение дистанционного обучения будет способствовать успешной адаптации иностранных студентов в процессе обучения в ВУЗах Украины.

Ключевые слова: дистанционное образование, дистанционный курс, украинский язык как иностранный, студенты-нефилологи.

Введение.

Интенсивные темпы развития современных информационных технологий вносят соответствующие коррективы в разные сферы жизни и деятельности человека. В первую очередь, это касается современной молодежи, а именно студентов, которые являются основными получателями знаний и которые не представляют своей жизни без различных девайсов и технических устройств. Такие изменения в восприятии новых материалов значительно влияют и на способ их получения: в процессе обучения преимущественным становится использование информационно-коммуникационных технологий.

В условиях создания мобильности мировых образовательных систем для Украины все более актуальным становится дистанционное обучение. В последние годы в Харьковском национальном автомобильно-дорожном университете и Харьковском национальном университете имени В.Н. Каразина появились иностранные студенты заочной формы обучения образовательно-квалификационного уровня «бакалавр», нуждающиеся в образовательных услугах с помощью дистанционного обучения. Для этих иностранных студентов языком обучения является украинский. В связи с этим возникла необходимость создания дистанционного курса по украинскому языку для иностранных студентов-нефилологов заочной формы обучения, главной целью которого является формирование коммуникативной компетентности в социокультурной и учебно-профессиональной сферах общения.

Проблемы внедрения элементов дистанционного образования в учебный процесс ЗВО исследуют такие ученые Украины, России, Казахстана, Белоруссии как А.Н. Анисимов, А.В. Берестовский, А.Х. Гильмутдинов, Р.А. Ибрагимов, Е.С. Полат, И.В. Цивильский и другие. Различные аспекты дистанционного обучения русскому языку как иностранному освещаются в исследованиях А.Н. Богомолова и А.А. Усковой [1], которые сделали обзор отечественных и зарубежных информационных технологий и методик «Дистанционное обучение русскому языку как иностранному». Учеными рассматриваются технологии создания ресурсов дистанционного обучения русскому языку как иностранному, существующие виды учебно-методических и справочно-информационных ресурсов, дается характеристика дистанционного обучения в России и за рубежом. Считаем целесообразным при создании дистанционного курса по украинскому языку для иностранных студентов технических специальностей использовать существующие теоретические разработки.

В своих исследованиях ученые отмечают, что дистанционное обучение имеет ряд преимуществ: доступность курса в любой момент; неограниченность предоставленной информации; оперативность предоставления информации; гибкость организации учебного процесса; автоматизация учебного процесса; мультимедийность. Перечисленные преимущества обосновывают целесообразность использования дистанционных средств при формировании украиноязычной коммуникативной компетентности иностранных студентов украинских ЗВО.

Целью статьи является анализ преимуществ и недостатков использова-

ния средств дистанционного образования при обучении украинского языка иностранных студентов нефилологических специальностей.

Изложение основного материала. В современной системе образования все большую актуальность приобретает получение знаний в режиме «он-лайн», то есть дистанционно. «Под дистанционным обучением понимается индивидуализированный процесс приобретения знаний, умений, навыков и способов познавательной деятельности человека, происходящий преимущественно при опосредованном взаимодействии удаленных друг от друга участников учебного процесса в специализированной среде. Такое обучение функционирует на базе современных психолого-педагогических и информационно-коммуникационных технологий» [6]. Использование указанных технологий позволит создать систему непрерывного обучения украинскому языку иностранных студентов-заочников.

Следовательно, для предоставления образовательных услуг в полной мере по языку обучения (украинскому) для студентов-заочников нефилологических специальностей нами было разработано и внедрено в учебный процесс дистанционный курс по украинскому языку. Для проверки эффективности курса применены следующие методы: пилотный проект обучения с использованием авторского дистанционного курса; командно-соревновательное обучение; мониторинг учебного процесса.

Обучаясь по авторскому курсу «Украинский язык для иностранных студентов-нефилологов», студенты имеют возможность тренировать и практиковать коммуникативные умения в небольших группах или в парах. Это помогает студентам развить способность работать командой и самостоятельно, а также способствует развитию умений самостоятельного обучения и поиска новой информации на украинском языке, самооценки результатов обучения.

Учебный эксперимент был проведен в Харьковском национальном университете имени В.Н. Каразина в 2019 году. В нем приняли участие 29 студентов-нефилологов как заочной, так и стационарной формы обучения. Последние пользовались платформой дистанционного курса, выполняя самостоятельную работу в таком объеме часов, который соответствовал факультетским учебным планам университета. Обратим внимание, что все участники эксперимента обладали базовым уровнем владения русским языком, что обусловило определенную методическую ориентацию в организации языкового материала дистанционного курса по украинскому языку. Выводы эксперимента доказали, что участники достигли необходимого уровня владения украинским языком, который обеспечит получение иностранными студентами языковых и профессионально ориентированных знаний.

Программа дистанционного курса украинского языка имеет структуру и содержание идентичны программе дневной формы обучения, но рассчитана на количество часов и кредитов, выделенных нормативными документами для заочной формы обучения. Согласно требованиям к структуре дистанционного курса, он должен содержать материал, достаточный для овладения студентом полным объемом знаний, умений и навыков, предусмотренных учебной программой дис-

циплины. Такой подход дает возможность иностранным студентам-заочникам получать знания и совершенствовать коммуникативные умения по курсу «Украинский язык для иностранных студентов-нефилологов» в объеме не меньшем, чем получают студенты дневной формы обучения.

Примененный в экспериментальном обучении дистанционный курс имеет прозрачную структуру, которая содержит следующие элементы: 1) общая информация об изучаемой дисциплине; 2) набор рекомендаций для студентов относительно последовательности и срока изучения материалов как всей дисциплины, так и ее отдельных элементов; 3) общие рекомендации по порядку выполнения различных видов учебной, практической и самостоятельной работы студента; 4) общие критерии оценки знаний, умений и навыков, которые должен получить студент в процессе обучения, и система оценивания знаний, умений и навыков студента; 5) содержательный учебный и учебно-методический материал; 6) методические рекомендации по организации самостоятельной работы студента, касающихся усвоения учебного материала и выполнения всех видов учебной работы; 7) формы и сроки интерактивного взаимодействия студентов и преподавателя в течение семестра; 8) наборы заданий и тестов для проверки и контроля знаний, умений и навыков студентов в процессе изучения дисциплины (промежуточный контроль); 9) примеры правильных ответов ко всем заданиям по проверке знаний студента; 10) веб-ресурсы и программное обеспечение, которые необходимы для выполнения практических видов учебной работы; 11) система интерактивного общения студентов между собой.

Все описанные элементы объединяются в четыре блока: инструктивный, информационный, коммуникативный и контрольный.

Внедряемый дистанционный курс «Украинский язык для иностранных студентов-нефилологов» позволил создать микросоциальную учебную сеть, например, в чате для обсуждения преподавателем и студентами организационных вопросов. С помощью этой сети происходит выполнение комплекса задач, направленных на формирование коммуникативной компетентности студентов-иностранцев: 1) языковые, трансформационные, подстановочные, вопросно-ответные, условно-речевые и речевые упражнения; 2) персонализированные ролевые игры; 3) проблемные задания.

Создание постоянного коммуникативного процесса с элементами сотрудничества значительно повысило мотивацию выполнения заданий для самостоятельной работы. Таким образом было обеспечено личностную включенность студентов в непрерывную информационно-речевую деятельность в интерактивном режиме выполнения задач, их публичной презентации и оценки в микросоциальной учебной сети. Процесс и результаты обучения по дистанционному курсу «Украинский язык для иностранных студентов-нефилологов» выявили ряд преимуществ и недостатков, которые подтвердили наблюдения предыдущих исследователей [3; 5].

Среди преимуществ дистанционного курса были зафиксированы такие: 1) доступность курса в любой момент; 2) неограниченность предоставленной ин-

формации; 3) оперативность предоставления информации; 4) гибкость организации учебного процесса; 5) автоматизация учебного процесса 6) мультимедийность; 7) способствует формированию общеучебных компетенции.

Но, несмотря на все преимущества, электронное дистанционное обучение имеет следующие недостатки: высокие требования к самоорганизации и самоконтролю учащихся; чрезмерно формализованные процессы обучения и проверки знаний, что существенно затрудняет обеспечение индивидуального подхода; крайне ограниченный объем практических занятий; исключение из процесса прямого мотивирующего воздействия со стороны преподавателя, которое имеет место в аудиторной работе, а также невозможность мгновенной обратной связи с педагогом, когда необходимо получить моментальную помощь; отсутствие возможности высказать свое мнение в устной форме; формальность обучения и проверки знаний.

Для устранения недостатков, которые были найдены во время экспериментального обучения в дальнейшем будет внедряется такая заочно-дистанционная форма обучения, с помощью которой студенты смогут получать знания по дисциплине «Украинский язык» посредством электронных дистанционных курсов, но итоговый контроль будет проводиться только в присутствии преподавателя во время очных сессий. Ведь считаем целесообразным применять комбинированную дистанционно-заочную форму обучения, которая сочетает традиционность с инновационностью.

Структура курса «Украинский язык для иностранных студентов-нефилологов», которую описано выше, позволяет комбинировать дистанционную форму обучения и традиционную, что значительно повышает эффективность организации учебного процесса иностранных студентов нефилологических специальностей и способствует успешной адаптации указанного контингента для обучения в ЗВО.

Выводы. Таким образом, описанные выше требования для создания дистанционных курсов, преимущества и недостатки, структура дистанционного курса по украинскому языку для иностранных студентов нефилологических специальностей, разработанная на основе существующих программ и с учетом требований к созданию электронных дистанционных курсов, обосновывают целесообразность выбранного пути заключения и применения дистанционных курсов в технических ЗВО. Такие дистанционные курсы помогают удовлетворить образовательные потребности студентов заочно-дистанционной формы обучения, обеспечивают постепенное усвоение материалов курса и позволяют создать виртуальную иноязычную среду, что в значительной степени повышает эффективность процесса обучения украинскому языку как иностранному. Перспективой дальнейших исследований может стать разработка принципов создания учебного дистанционного веб-квест комплекса по украинскому языку как иностранному, который будет способствовать удовлетворению коммуникативных потребностей иностранных студентов-нефилологов во внеаудиторное время и обеспечивать самостоятельную работу студентов всеми необходимыми учебными материалами.

Литература

1. Богомолов, А.Н., Ускова, О.А. Дистанционное обучение русскому языку как иностранному: обзор отечественных и зарубежных информационных технологий и методик. / А.Н. Богомолов, О.А. Ускова.– Москва: ЦМО МГУ, 2004. – 74 с.
2. Вимоги до структури дистанційного курсу, затверджені рішенням Координаційної ради з питань електронного (дистанційного) навчання Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна від 08.10.2013. – Протокол № 2. – [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://dist.karazin.ua/moodle/course>.
3. Гильмутдинов, А.Х., Ибрагимов Р.А., Цивильский И.В. Электронное образование на платформе Moodle. – Казань: КГУ, 2008 [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://dist.karazin.ua/moodle/course>.
4. Кречетников, К.Г., Черненко Н.Н. Дистанционное обучение. Достоинства, недостатки, вопросы организации (аналитический обзор) Интернет-журнал «Эйдос». 2001. 20 марта. В надзаг: Центр дистанционного образования «Эйдос», e-mail:list@eidos.ru. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.eidos.ru/journal/2001/0320.htm>.
5. Чеботарёва, О.И. Методика адаптации учебных материалов для очно-дистанционного обучения английскому языку. Автореф. дис. канд. пед. наук: 13.00.02. – теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный и иностранные языки в общеобразовательной и высшей школе). ФГОУ ВПО «Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова». / О.И. Чеботарёва. – Москва, 2012. – 26 с.
6. Про затвердження Положення про дистанційне навчання. Наказ МОН України, Положення від 25.04.2013 № 466. [Електронний ресурс]. Режим доступу: <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/z0703-13>.

USING OF DISTANCE LEARNING MEANS IN THE PROCESS OF TEACHING THE UKRAINIAN LANGUAGE AS A FOREIGN

Uvarova T. Yu.

*Kharkiv National Automobile and Highway University
Ukraine, Kharkov*

The article discusses the use of distance learning tools in teaching Ukrainian as a foreign to students of non-philological specialties. The advantages and disadvantages of distance learning are observed. The results of the introduction of a distance course for correspondence students are analyzed. The effectiveness of the combined type of training is proven. A number of arguments are presented to prove that the introduction of distance learning will contribute to the successful adaptation of foreign students to study at universities in Ukraine.

Keywords: distance learning, distance course, Ukrainian as a foreign language, non-philology students.